

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**L' Espion Chinois: Ou, L'Envoye Secret De la Cour de
Pekin, Pour examiner l'Etat présent de l'Europe**

Traduit du Chinois

Goudar, Ange

A Cologne, 1764

Lettre LXXIV. Le Mandarin Sin-ho-ei, au Mandarin Cham-pi-pi, à l'Orient.

urn:nbn:de:gbv:45:1-9392

bare. Si on coupoit plus de têtes de généraux en France, il y en auroit beaucoup moins d'abbatues parmi les sujets.

L E T T R E LXXIV.

Le Mandarin Sin-ho-ei, au Mandarin Cham-pi-pi, à l'Orient.

De Venise.

JE suis maintenant à Venise; c'est-à-dire, au milieu de la mer, dans un grand navire fait de pierres, que l'art & la nature tiennent à l'ancre depuis plus de treize-siècles.

Les Européens sont singuliers en tout : on découvre sous leur ciel des climats riches & féconds qu'ils abandonnent aux oiseaux de proie, ou aux bêtes carnacieres, pour habiter des marais mal sains où ils ne vivent que de coquilles.

Tu peux bien t'imaginer qu'on n'a pas ici toutes les commodités ; car on n'est jamais bien à son aise dans un vaisseau. Il manque à Venise la chose la plus essentielle à la vie : je veux dire des sources d'eau vive. On a besoin d'un pilote pour parcourir cette ville, on ne peut aller
dans

dans les ruës qu'en barque, à moins d'avoir le privilège de ce saint, dont parlent les Chrétiens, qui marchoit sur les eaux.

Si on a à faire ou à rendre quelque visite, il faut avoir recours à la bouffole & consulter les vents; s'ils sont contraires on est obligé à différer de se voir jusques à l'espérance d'une plus heureuse navigation. Il est vrai qu'on peut aller à pied dans presque tout Venise par des quais établis pour cela; mais c'est une commodité très incommode; car il faut continuellement monter & descendre des ponts.

Chacun tient ici son équipage à l'ancre, & cet équipage est une espèce de tombeau tendu de noir, où l'on s'enterre régulièrement cinq ou six-heures par jour.

On diroit que cette ville est faite à ressort. Ses pagodes & ses palais rentrent & ressortent continuellement de dessous les eaux. Quelque fois Vénise est en pleine mer; il y a des tems où elle est presque en terre ferme. Les Vénitiens ont si grand-peur d'être unis au continent, qu'ils inventent tous les jours de nouvelles machines pour tenir leur état flottant.

En entrant dans cette ville, on respire un air de volupté, dangereux pour les mœurs.

TOME II.

M

Tout

Tout est spectacles, plaisirs & divertissemens frivoles.

Dans les autres états de l'Europe, la folie du carnaval ne dure que quelques jours : ici on a le privilège d'extravaguer six-mois de l'année. La république en donne la permission, & avec elle le privilège du déguisement ; ce qui est assez bien imaginé pour que les peuples puissent se livrer à leurs vices sans aucune honte.

LETTRE LXXV.

Le Mandarin Cham-pi-pi, au Mandarin Cotao-yu-se, à Pékin.

De Paris.

IL est malheureux pour le peuple, que le prince ait des passions, mais encore plus que ses ministres les découvrent. Aussitôt que le Roi régnant eut donné à connoître son goût pour les femmes, tous ceux qui étoient au-tour de lui, cherchèrent à louer ce penchant. Peut-être que ce Prince eut vu finir cette inclination dès sa naissance, si ceux qui l'environnoient, n'avoient employé toutes sortes de moïens pour l'irriter. Dès que son choix fut fait,

on